

15

Руководство по эксплуатации содержит технические данные, описание принципа действия и устройства, а также сведения, необходимые для правильной эксплуатации интеллектуального преобразователя давления измерительного APR-2200D (гидростатический преобразователь давления для измерения плотности для закрытых и открытых емкостей) (далее по тексту – преобразователи).

#### 1 Назначение

- 1.1 Преобразователи относятся к многопредельным перенастраиваемым, т.е. пользователь имеет возможность дистанционно управлять работой и контролировать параметры преобразователей.
- 1.2 Преобразователи предназначены для работы в системах автоматического контроля, регулирования и управления технологическими процессами и обеспечивают непрерывное преобразование значения измеряемого параметра гидростатического давления жидкостей с учетом плотности в унифицированный токовый выходной сигнал.

Они могут быть использованы в энергетике, нефтяной и нефтехимической, газовой, пищевой и других отраслях промышленности.

- 1.3 Преобразователи могут работать с различной регистрирующей и показывающей аппаратурой, регуляторами и другими устройствами автоматики и системами управления, работающими с унифицированными входными сигналами от 4 до 20 мА или поддерживающими протокол Hart по линии связи цепи выходного сигнала от 4 до 20 мА.
- 1.4 Преобразователи в исполнении **EExial/IICT6** предназначены для эксплуатации на взрывоопасных производствах.

#### ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация преобразователей в исполнении EExial/IICT6 разрешается только в комплекте с барьерами искрозащиты, установленными вне взрывоопасной зоны и имеющими разрешение Госгортехнадзора России на применение во взрывоопасной среде, относящейся к категории IIC.

- 1.5 Электрические параметры преобразователей с учетом параметров соединительного кабеля должны соответствовать электрическим параметрам, указанным на барьере искробезопасности.
- 1.6 При заказе преобразователей должно быть указано условное обозначение преобразователя. Условное обозначение преобразователя составляется по структурной схеме, приведенной в приложении 1.

# Для заметок Приложение 3

# Внешний вид электрических присоединений

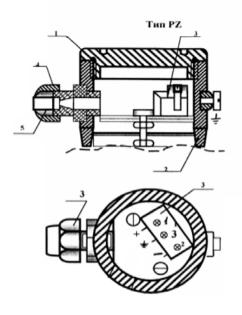


Рисунок 6 - Внешний вид электрических присоединений

#### Внимание!

Для исполнения PZ обязательное условие обеспечение коммуникации Hart: 250 Ом  $\leq R_0 \geq 1100$  Ом

# Приложение 2

# Внешний вид и установочные размеры преобразователя давления измерительного **APR-2200D**

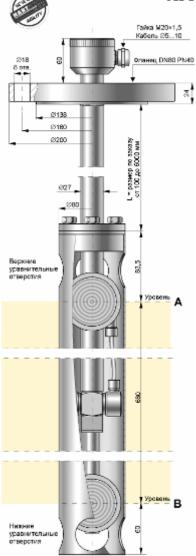


Рис. №5

# 2 Характеристики

2.1 Основные технические данные преобразователя

2.1.1 Диапазоны измерений преобразователей приведены в таблице 1. Таблица 1

| 1 000111140 1       |            |                              |                       |                              |  |  |
|---------------------|------------|------------------------------|-----------------------|------------------------------|--|--|
| $N_{\underline{0}}$ | Основной   | Основной                     | Минимальная           | Возможность                  |  |  |
|                     | диапазон   | диапазон по                  | устанавливае-         | перемещения                  |  |  |
|                     | измерений, | отношению к                  | мая ширина            | начала изме-                 |  |  |
|                     | кПа        | измеряемой                   | измерительно-         | рительного                   |  |  |
|                     |            | плотности                    | го диапазона,         | диапазона                    |  |  |
| 1                   | -70        | $0 \div 1000 \text{ kg/m}^3$ | 100 кг/м <sup>3</sup> | $0 \div 900 \text{ kg/m}^3$  |  |  |
| 2                   | -77        | $0 \div 2000 \text{ kg/m}^3$ | 200 кг/м <sup>3</sup> | $0 \div 1800 \text{ kg/m}^3$ |  |  |

2.1.2 Предельно допускаемая перегрузка -

4 МПа:

2.1.3 Дополнительная погрешность,

вызванная изменением напряжения питания

 $\pm 0.002 \%$ .

2.1.4 Дополнительная погрешность,

вызванная изменением температуры

окружающей среды:

<±0,1 % (осн. Диап. / 10 °C)

макс.  $\pm 0.4\%$  (осн. Диап.) во всём диапазоне термокомпенсации < ± 2% минимального диап. Во всём диапазоне термокомпенсации

2.1.5 Предел допускаемой приведенной погрешности

 $\leq \pm 0.1 \%$  для основного диапазона

 $\leq \pm 0.3 \%$  для диапазона  $0 \div 10 \%$  основного диапазона

2.1.6 Уход «нуля» под воздействием статического давления: ±0.08 % (осн. диап.) / 1МПа

Уход нуля может быть скорректирован путем «обнуления» преобразователя в условиях воздействия статического давления.

2.1.7 Диапазон рабочих температур

окружающей среды

(от минус 40 до плюс 80) °С.

2.1.8 Диапазон термокомпенсации

от минус 30 до плюс 60 °C

2.1.9 Диапазон температур рабочей среды - от минус 40 до +80 °C

2.1.10Срок фиксирования выходного сигнала -

1.0 c

2.1.11 Дополнительное электронное демпфирование -(0 - 30) c.

2.1.12 Выходной сигнал:

-аналоговый

от 4 до 20 мА (двухпроводная линия

связи);

-цифровой

Hart - протокол (стандарт

Bell 202).

2.1.13 Напряжение питания:

24 В (стандартное); от 10 до 30 В (пост. ток); 24 В (стандартное); от 12 до 28 В для исп. Ех. 4

2.1.14 Активное сопротивление нагрузки

$$R[\Omega] \le \frac{U_{num}[B] - 10[B]}{0.02[A]} \bullet 0.85$$

- 2.1.15 Активное сопротивление для обмена данными (Hart) (250 1100) Ом.
- 2.16 По степени защиты преобразователи имеют исполнение корпуса IP65 по ГОСТ 14254-80.
- 2.1.17 По способу защиты от поражения электрическим током соответствует классу III по ГОСТ 12.2.007.0-75.
- 2.1.18 Входные искробезопасные электрические параметры преобразователей исполнения **EExial/IICT6** приведены в таблице 2.

Таблица 2

| Наименование параметра                             | Значение параметра |  |  |  |
|--|--------------------|--|--|--|
| Входное напряжение Ui, B, не более                 | 28                 |  |  |  |
| Максимальный входной ток Ii, мА                    | 97                 |  |  |  |
| Максимальная внутренняя индуктивность Li, мкГн, не | 940                |  |  |  |
| более  |                    |  |  |  |
| Максимальная внутренняя емкость Сі, нФ, не более   | 50                 |  |  |  |

- 2.1.19 Габаритные размеры, мм, не более 6900х200.
- 2.1.20 Материал мембран 00H17N14M2 (316Lss), материал корпуса исполнения PZ, конструкции (трубы) 0H18N9 (304ss).

#### 3 Состав изделия

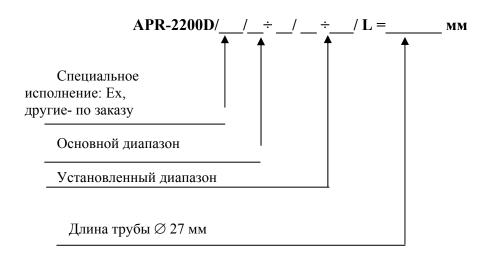
3.1.Комплектность поставки преобразователя должна соответствовать указанной в таблице № 3

Таблица 3

| Наименование устрой-                       | Обозначение | Кол- | Примечание |
|--|-------------|------|------------|
| ства                                       |             | во,  |            |
|  |             | ШТ   |            |
| Преобразователь дав-                       | APR-2200D   | 1    |            |
| ления измерительный<br>Руководство по экс- |             | 1    | на партию  |
| плуатации<br>Паспорт                       |             | 1    |            |

13 Приложение 1

# Способ заказа преобразователя давления измерительного (гидростатического преобразователя давления для измерения плотности) APR-2200D



**Пример:** Преобразователь давления измерительный (гидростатический преобразователь давления для измерения плотности) APR-2200D /исполнение Ex/ основной диапазон -7 ... 0 кПа / установленный диапазон  $800 \dots 998 \ \text{кг/m}^3$  / длина трубы  $2000 \ \text{мм}$ 

APR-2200D/Ex / -7 ... 0 κΠa/ 800 ... 998 κг/ $m^3$  / L = 2000 mm

- 10.4 Периодичность профилактических осмотров преобразователей устанавливается потребителем, но не реже 2 раза в год.
- 10.5 Эксплуатация преобразователей с повреждением категорически запрещается.

## 11 Текущий ремонт

- 11.1 Ремонт преобразователей необходимо производить на предприятии-изготовителе: Sp.zo.o. «APLISENS» 03-192, Polska, Warszawa,
  - ul. Morelowa 7 tel. 814-07-77

# 12 Транспортирование

- 12.1 Преобразователи транспортируются всеми видами транспорта, в том числе воздушным транспортом в отапливаемых герметизированных отсеках.
- 12.2 Способ укладки транспортной тары с изделиями должен исключать возможность их перемещения.
- 12.3 Условия транспортирования должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69.

## 13 Хранение

- 13.1 Хранение на складах должно производится в условиях I по ГОСТ 15150-69.
- 13.2. При получении ящиков с преобразователями установить сохранность транспортной и упаковочной тары. В случае ее повреждения следует составить акт и обратиться с рекламацией к транспортной организации.
- 13.3 В зимнее время тару с преобразователями следует распаковывать в отапливаемом помещении.

#### 14 Утилизация

14.1 После окончания срока службы (эксплуатации) преобразователя направляют комплектующие изделия на утилизацию, при этом отделяют детали, содержащие цветные металлы.

#### 4 Устройство и работа преобразователя

- 4.1 Преобразователь состоит из измерительного и электронного модулей.
- 4.2 Внешний вид и установочные размеры преобразователей представлены в приложении 2.
- 4.3 Преобразователь позволяет скомпенсировать статическое давление в емкости.

Преобразуемой величиной остается только гидростатическое давление в емкости, измеряемое между уровнями соответствующими осям мембран разделителей. Входным сигналом преобразователя является разность давлений (плотность столба) среды между разделителями «A-B».

4.4 Измеряемый параметр (разность давлений) воздействует на измерительный модуль (см. рисунок 2) и преобразуется в деформацию чувствительного элемента и изменение его сопротивления. Высокое давление (среда с большей плотностью) подается в камеру «Н», низкое давление (среда с меньшей плотностью) подается в камеру «L».

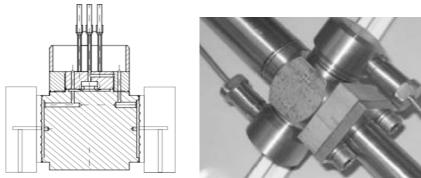


Рисунок 2 - Устройство измерительного модуля

4.5 Первичным измерительным преобразователем (преобразующим элементом) является пьезорезистивная кремниевая структура (пластина монокристаллического кремния с диффундированными пьезорезисторами, соединёнными по мостовой схеме), действующий в качестве пружинной мембраны, которая разделяет плюсовую и минусовую измерительные камеры.

Измерительные камеры отделены от среды измерения разделительными мембранами и заполнены специальной жидкостью. Конструкция пьезомодуля гарантирует устойчивость измерительного преобразователя от ударных воздействий измеряемым давлением и от перегрузки по давлению

11

Деформация разделительной мембраны приводит к пропорциональному изменению сопротивления пьезорезисторов и разбалансу мостовой схемы.

- 4.6 Электронный модуль преобразует это изменение сопротивления в унифицированный выходной сигнал тока и в цифровой сигнал Hart.
- 4.7 Электронная схема залита силиконовым компаундом в корпусе, который расположен между разделителями, таким образом электронная схема непосредственно отслеживает температуру среды измерения, что значительно снижает дополнительную температурную погрешность. Электрическое присоединение выведено наружу в корпусе исполнения **PZ**, изготовлен из нержавеющей стали 0H18N9 (304ss) со степенью защиты IP65 и зажимной колодкой

Наличие зажимной колодки позволяет измерять выходной ток, не разрывая цепь.

- 4.8 Электронный модуль не выходит из строя при коротком замыкании или обрыве выходной цепи преобразователя, а также при подаче напряжения питания обратной полярности.
- 4.9 Внешний вид электрических присоединений показан на рисунке 4 и в приложении 3.
- 4.10 Для измерения во взрывоопасных зонах предусмотрено искробезопасное исполнение **EExial/IICT6**.

## 5 Маркировка и пломбирование

- 5.1 На прикрепленной к преобразователю этикетке нанесены следующие знаки и налписи:
  - товарный знак изготовителя;
  - сокращенное наименование преобразователя;
  - маркировка взрывозащиты **EExial/IICT6**;
  - заводской номер преобразователя;
  - адрес изготовителя;
  - год выпуска;
  - верхние пределы измерений (с указанием единиц измерений);
  - установленный диапазон измерений (с указанием единиц измерений);
- верхнее и нижнее предельные значения выходного сигнала (с указанием единиц измерений);
  - параметры питания преобразователя.
  - 5.2 На упаковке преобразователя наклеена этикетка, содержащая:
    - товарный знак и наименование изготовителя;
    - наименование преобразователя;
    - год выпуска преобразователя;
    - адрес изготовителя
    - штамп ОТК.

#### 9 Использование изделия

#### 9.1 Настройка и калибровка

- 9.1.1 Преобразователь откалиброван изготовителем на пределы, соответствующие указанным в заказе на прибор.
- 9.1.2 Настройка и калибровка преобразователя на объекте осуществляется путём последовательной установки «нуля» и «диапазона» измерений.
- 9.1.3 Связь пользователя с преобразователем осуществляется посредством протокола Hart. При этом в качестве линии связи используется цепь выходного сигнала от 4 до 20 мА.
  - 9.1.4 Обмен данными с преобразователем осуществляется с помощью:
  - коммуникатора KAP-01 (см. руководство по эксплуатации на коммуникатор KAP-01);
  - коммуникаторов, поддерживающих протокол Hart;
  - персонального компьютера с использованием конвертера RS-Hart и программного обеспечения «RAPORT-01», производства фирмы Аплисенс.
  - 9.1.5 Обмен данными с преобразователем позволяет осуществлять:
  - идентификацию преобразователя;
  - конфигурацию выходных параметров:
    - единиц измерения давления;
    - значения начала и конца измерительного диапазона;
    - постоянной времени демпфирования;
    - вид характеристики преобразования (квадратичная, обратная, нелинейная).
- отсчет измеряемой в данный момент величины давления, выходного тока и уровня выходного сигнала в процентах;
  - задание значения выходного тока;
- калибровку преобразователя по отношению к образцовому давлению.
  - 9.1.6. Потребитель может заказать преобразователь, калиброванный производителем на диапазон измерений плотности указанный в заказе. Такой плотномер, после подключения и установки на объекте, обеспечивает необходимые измерения.
  - 9.1.7. При необходимости в самостоятельной калибровки необходимо руководствоваться сведениями из каталога или обратиться в офис фирмы по тел. (495) 726-34-61

#### 9.2 Поверка

- 9.2.1 Периодическая поверка преобразователей производится не реже одного раза в 2 года, а также после ремонта.
- 9.2.2 Поверка преобразователей проводится в соответствии с методикой поверки МИ 1997—89 «ГСИ. Преобразователи давления измерительные. Методика поверки».

#### Внимание!

При поверке преобразователя учитывать рекомендации 5.3.8 методики поверки МИ 1997-89.

# 10 Техническое обслуживание

- 10.1 Техническое обслуживание преобразователя заключается в профилактических осмотрах.
- 10.2 Метрологические характеристики преобразователя в течение межповерочного интервала соответствуют установленным нормам с учётом показателей безотказности преобразователя и при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования и эксплуатации, указанными в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 10.3 При профилактическом осмотре должны быть выполнены следующие работы:
- проверка обрыва или повреждения изоляции соединительного кабеля;
  - проверка надежности присоединения кабеля;
- проверка отсутствия вмятин и видимых механических повреждений, а также пыли и грязи на корпусе, разделительных мембранах преобразователя;
  - при необходимости, калибровка «нуля» преобразователя;
- слив конденсата или удаление воздуха из рабочих камер преобразователя;
- -продувка трубки соединительных линий и вентили, не допуская перегрузки преобразователей (в трубках и вентилях не должно быть пробок жидкости при измерении давления газа) или газа (при измерении давления жидкости);
  - проверка вентилей и трубок соединительных линий на герметичность.

#### 6 Упаковка

- 6.1 Упаковка преобразователя обеспечивает его сохранность при транспортировании и хранении.
- $6.2~\mathrm{У}$ паковку преобразователей производят в закрытых вентилируемых помещениях при температуре окружающего воздуха от  $15~\mathrm{^oC}$  до  $40~\mathrm{^oC}$  и относительной влажности до 80% при отсутствии в окружающей среде агрессивных примесей.
- 6.3 Перед упаковкой отверстия под кабели, отверстия штуцеров, резьба штуцеров должны быть закрыты колпачками или заглушками, предохраняющими внутренние полости от загрязнения, резьбу от механических повреждений
- 6.4 Преобразователи должны быть уложены в потребительскую тару – коробки из картона. Коробки должны быть уложены в транспортную тару.

#### 7 Меры безопасности

- 7.1 По степени защиты человека от поражения электрическим током преобразователи относятся к классу III по ГОСТ 12.2.007.0-75 и соответствуют требованиям безопасности по ГОСТ 12997-84.
- 7.2 Замену, присоединение и отсоединение преобразователя от объекта производить при отсутствии давления в магистралях и отключенном питании.
- 7.3 Не допускается эксплуатация преобразователя при давлениях, превышающих верхний предел измерений.
- 7.4 Эксплуатация преобразователей должна производиться согласно требованиям главы 7.3 ПУЭ, главы 3.4 ПЭЭП и других нормативных документов, регламентирующих применение электрооборудования во взрывоопасных условиях.
- 7.5 Эксплуатация преобразователей разрешается только при наличии инструкции по ТБ, утвержденной руководителем предприятия-потребителя и учитывающей специфику применения преобразователей в данном технологическом процессе.
- 7.6 К эксплуатации преобразователя допускаются лица, достигшие 18 лет, имеющие группу по электробезопасности не ниже II и прошедшие инструктаж по технике безопасности на рабочем месте.

#### 8 Подготовка изделия к использованию

8.1 Прежде чем приступить к монтажу преобразователей, необходимо осмотреть их, проверить маркировку и убедиться в целостности корпусов.

8.2 Пример установки прибора на резервуаре

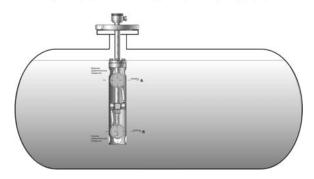


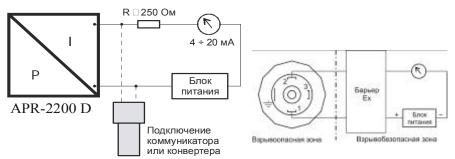
Рисунок 3 – Пример установки прибора на резервуаре

8.3 При эксплуатации преобразователей в диапазоне минусовых температур необходимо исключить замерзание жидкости в резервуаре.

#### ВНИМАНИЕ!

Замерзание жидкости в резервуаре приводит к разрушению мембраны преобразователя.

#### Схема электрических соединений



R – суммарное сопротивление выходной цепи

Рисунок 4 - Схема электрическая подключений преобразователей

- 8.4 Монтаж преобразователей должен производиться в соответствии со схемами электрических подключений, приведенными на рисунках 4.
- 8.5 Линия связи может быть выполнена любым типом кабеля с медными проводами сечением не менее 0.35 мм $^2$  согласно гл. 7.3 ПУЭ

#### Внимание!

Рекомендуется применение экранированного кабеля с изолирующей оболочкой при нахождении вблизи мест прокладки линии связи электроустановок мощностью более 0,5 кВ.

- 8.6 Для электрического присоединения с разъёмом типа РZ (штепсельный разъём) (см. рисунок 6) необходимо:
- открутить крышку 1 соединительной коробки 2;
- протянуть кабель питания через гайку 4 и сальник 5;
- подключить к зажимной колодке согласно схеме (рисунки 4,);
- зажать сальник;
- закрутить крышку.
- 8.7 Подсоединение и заделка кабеля должна производится при отключенном питании.
- 8.8 Преобразователи могут устанавливаться во взрывоопасных зонах согласно главе 7.3 ПУЭ, главе 3.4 ПЭЭП и другим нормативным документам, регламентирующим применение электрооборудования во взрывоопасных условиях.
- 8.9 Прежде чем приступить к монтажу преобразователей во взрывоопасных зонах, необходимо осмотреть их. При этом необходимо убедиться в целостности корпусов преобразователей, проверить маркировку по взрывозащите.
- 8.10 Для питания преобразователей с искробезопасным исполнением необходимо использовать блоки питания напряжением, не более, 28 В и активные барьеры искрозащиты.
- 8.11 При наличии в момент установки преобразователя взрывоопасной смеси не допускается подвергать преобразователь трению или ударам, способным вызвать искрообразование.
- 8.12 После окончания монтажа преобразователя необходимо проверить места соединений на герметичность.
- 8.13 Перед включением преобразователя убедится в соответствии его установки и монтажа указаниям, изложенным в 8.1 –8.12 настоящего руководства.
  - 8.14 Подключить питание к преобразователю.
- 8.15 После включения преобразователя проверить и при необходимости, установить значение выходного сигнала, соответствующее нулевому или начальному значению измеряемого параметра, т.е. провести процедуру конфигурации преобразователя.